

Reír, crear y reflexionar con las distintas modalidades literarias del humor



Norma Sturniolo

(Resumen del texto de la Clausura de las III Jornadas sobre bibliotecas escolares de Extremadura)

...podéis expresaros a través del humor si estáis dispuestos a confiar en vosotros mismos. Tenéis que estar dispuestos a correr el riesgo de parecer estúpidos o de que la gente no se ría. Pero, la vida consiste en correr riesgos y en confiar, ¿o no?

Robert Fisher

El humor propicia un clima de distensión que nos libera de las barreras de la desconfianza. El humor como el amor es hijo de la libertad. Por eso favorece un pensamiento flexible, creativo. Desde el lugar de la confianza y la autoconfianza se pueden asumir los riesgos que implica la creatividad. No se puede crear con un sentimiento de miedo a equivocarse, de desconfianza en la propia capacidad. Y dentro del acto creativo también hay que incluir la lectura. Leer es cocrear el texto creado por el autor, es insuflar vida a un texto que sin lectores permanecería en el silencio.

La importancia del humor

El humor es fundamental para nuestra adaptación al mundo; nos ayuda a tomar distancia, a ver y entender mejor lo que nos ocurre a nosotros y lo que sucede a nuestro alrededor. Nos descubre que, en algunas ocasiones, nos agobiamos por algo que no tiene mayor importancia. Nos ayuda a ser menos reactivos y más reflexivos. Nos muestra caminos nuevos porque con el humor aprendemos que las cosas pueden verse de forma muy diferentes a las habituales. Nos enseña a ser más fluidos y asertivos.

Leer a los buenos escritores de obras en las que predomina el humor nos conecta con nuestras emociones

positivas. Es absolutamente conveniente y saludable acostumbrarse no sólo a leer sino también a recrear textos en los que la sabiduría se viste de humor.

Modalidades del humor

Desde la antigüedad ha existido una literatura de humor que critica con más o menos acritud vicios y costumbres. Esa tendencia siempre ha alternado con la de la literatura de humor que sólo se propone divertir.

En la Edad Media abundan los cuentos de humor. Hay muchísimos cuentecillos populares de tradición oral que luego se incorporaron a la tradición escrita. Entre otros, el hispanista Maxime Chevalier tiene interesantes y amenos libros como recopilador y estudioso de cuentos, chistes y chascarrillos. En los siglos XVI y XVII hay ejemplos brillantes de una literatura de humor en la que se denuncia injusticias sociales, ambiciones desmedidas, hipocresías religiosas, y otras lacras sociales. En esa época encontramos a Rabelais y sus hiperbólicos gigantes, la novela picaresca, *El Quijote* y la novela cervantina, Lope de Vega en la modalidad paródica, Quevedo y Molière. En el XVIII tenemos el humor filosófico cargado del escepticismo propio de un Voltaire o de Jonathan Swift, en el XIX junto a un humor muy inofensivo hay autores de la talla de Mark Twain que realizan una inteligente crítica y la literatura de *nonsense* de Edward Lear que continuará Lewis Carroll en su *Alicia en el país de las maravillas*. Y ya en el s.XX, siglo de las vanguardias, tenemos el humor absurdo provocador y crítico, el esperpento y variantes de humor que tienen que ver con el ingenio y la brillantez metafórica. Así llegamos a nuestros días en los que conviven las más variadas modalidades con los objetivos sólo de entretener o también de, además de divertir, hacer reflexionar sobre temas muy





diversos. Existe un humor crítico y desmitificador que permite ver mejor los sinsentidos e injusticias sociales y otro humor que dándole la vuelta a lo trágico ayuda a encontrar

sentido.

La literatura infantil ofrece magníficos ejemplos de las diferentes modalidades e intenciones de la literatura de humor en todos los géneros: poético, teatral, narrativo, incluyendo la historieta. Hay que destacar la gran importancia que tiene la ilustración como desencadenante del humor. En ninguna biblioteca destinada a niños y jóvenes deben faltar libros que sean exponentes de las distintas manifestaciones del humor.

Padres, profesores y personas que trabajan con niños y adolescentes deberían tomar conciencia de la importancia del cultivo del humor en esas etapas evolutivas. Leer, comentar y recrear textos humorísticos puede ser un medio eficaz para ayudarlos a desarrollar madurez afectiva y, por tanto, contribuir al progreso en el camino hacia la superación del egocentrismo.

Algunos ejemplos de animación lectora realizadas con textos humorísticos

El adulto que se encargue de animar estos encuentros (maestro-a, profesor-a, animador-a) tiene que conocer muy bien los libros con los que trabajará. Cuando se realiza una animación lectora el ambiente debe ser festivo, relajado, de encuentro con algo tan estimulante como es compartir la vida que damos a los libros. Después de asistir a una animación con un grupo de chicos de diversas edades de entre seis y diez años en la biblioteca infantil de *La Casa Encendida* en torno al libro *Me gusto*, escrito por Jamie Lee Curtis e ilustrado por Laura Cornell me ratifico en la idea de que en algunas ocasiones un buen libro que rezuma humor, creatividad no necesita de una estrategia especial, solo es necesario que el adulto lo haya leído previamente con interés para explotar al máximo las posibilidades que encierra el libro. Los niños respondían a preguntas suscitadas por lo que iba apareciendo en las páginas del libro, comentaban entre ellos y observaban con fruición las enriquecedoras ilustraciones. En el mismo lugar pude comprobar que con *A mí me patina la egge* de Anjel Lertxundi los niños se animaban a reírse de lo que ellos consideraban sus defectos y se asombraban al comprobar que una carencia puede ser la fuente de infinitos recursos como le sucede al protagonista del cuento. Un texto con el que los chicos se

ríen de las equivocaciones, en este caso de sus errores ortográficos es *El libro de los errores* de Gianni Rodari en el que como de costumbre el maravilloso escritor italiano también habla de los errores que están en la vida. Con *El 35 de mayo* de Erich Kästner los niños ríen y reflexionan sobre ciertas situaciones absurdas que se pueden apreciar a través del mundo del revés, además de temas que despiertan su pensamiento crítico. Un álbum que ofrece muchas posibilidades para realizar una animación lectora con el enfoque del mundo al revés se llama precisamente *El mundo al revés* de Miguel Calatayud.

Con motivo de la conmemoración del IV Centenario de la publicación de la primera parte del Quijote se publicaron algunas adaptaciones del texto cervantino de calidad. Cabe destacar las realizadas por la editorial Vicens Vives. El Quijote ofrece abundantes ejemplos para realizar actividades en torno al humor con el lenguaje: juegos con los refranes, con los nombres, con las forma gramaticales, juegos con distintos niveles de habla, etc. Además se puede yuxtaponer a un texto con las cómicas transgresiones lingüísticas de Sancho otro, con los remedos de un lenguaje arcaizante por parte de don Quijote. Utilicé la adaptación realizada por Eduardo Alonso en la creación de unas animaciones para la Biblioteca Nelken de Coslada en Madrid. El título general que les di fue: *Reflexionar y crear con el humor en el Quijote*.

Desarrollo de una sesión con niños pequeños titulada: Reírse del miedo

Elegir una versión adaptada del episodio de los batanes. Antes, preguntar a los niños qué imaginan que puede ser un batán. Copiar en una pizarra lo que han imaginado. Después explicar su significado. Leer recreando el suspense de ese episodio y, en algunos momentos, interrumpir la lectura para hacerles preguntas del tipo ¿a qué no adivináis lo que pasó?, ¿Sancho aceptará quedarse solo?, ¿cómo reaccionará don Quijote ante la cagalera de Sancho?, etc. Destacar los diferentes caracteres de los dos protagonistas y cómo ese contraste produce comicidad así como la situación creada a partir del truco que realiza Sancho para no quedarse solo. Luego poner el énfasis en cómo a la luz del día se comprueba que todo fue producto de la imaginación durante la oscuridad nocturna. Destacar que Sancho y don Quijote acaban riéndose de sus aprensiones.

En el final de la sesión se debe valorar el humor para superar el miedo. Pedirles que piensen en algo que les dé miedo o que les haya dado miedo y que empleen el humor para transformar lo temible en algo cómico. Pueden dramatizar o simplemente contar.

Leer/escribir textos humorísticos

Como la lectura y la escritura son complementarias se pueden realizar encuentros en los que la





lectura genere la escritura. Se puede escribir en pequeños grupos dialogando y aportando ideas entre todos los miembros del grupo y designando a uno de ellos para que las lleve al papel y también escribir de forma individual. De lo que se trata es de contagiar el deseo de leer y las ganas de seguir leyendo. El amor a la lectura no se impone, se contagia, se comunica por eso se procurará despertar ese amor a través de actividades que produzcan placer individual y compartido.

En algunos talleres he trabajado la escritura a partir de la comicidad del personaje como sucede con el personaje hipocondríaco de *Tres hombres en una barca*, de Jerome. K. Jerome o los personajes simples de la aldea de Chelm de Bashevis Singer, o el Schiemel de *Cuando Schliemel fue a Varsovia* del mismo autor, o un personaje desmesuradamente grande como *Micromegas* de Voltaire. Los más pequeños disfrutaban con las aventuras del capitán Calzoncillos, divertida parodia de un superhéroe.

En cuanto al humor para los adolescentes, hay libros como *La luna.com* de Care Santos, en el que al sentido del humor se une la intertextualidad literaria, la serie *Chicas* de distintas autoras y *El diario de Adrian Mole* saben conectar con los chicos de esas edades y dan buenos resultados para actividades de libro-fórum.

En los talleres de escritura trabajé con textos en los que además de personajes, situaciones y lenguaje cómico se jugara con el tamaño y la disposición de las palabras siguiendo, entre otros, libros los de la serie de Gerónimo Stilton y el de *El apestoso hombre queso*.

Los objetivos que me había propuesto al trabajar los libros de literatura de humor han sido:

- Disfrutar y valorar la lectura de textos de literatura de humor.
- Desarrollar, la imaginación, la fantasía y la creatividad a partir de la lectura de textos de humor.

- Desarrollar el sentimiento de goce con los que los personajes nos hacen vivir.
- Inventar y escribir historias a partir de la lectura de textos.
- Relacionar los temas tratados en el libro con la experiencia propia.
- Fomentar la participación y el diálogo a partir de los textos leídos y escritos.
- Favorecer el desarrollo de emociones positivas a través de las miradas que ofrecen los textos literarios en los que predomina el humor.
- Desarrollar la capacidad lúdica a partir de la lectura de textos literarios humorísticos.
- Fomentar la creatividad recreando textos literarios que generen la risa o la sonrisa.
- Contemplar las dificultades desde una perspectiva creativa en lugar de identificarse con ellas.

Unas palabras finales

Un deseo de todos los que fomentamos la lectura es que las bibliotecas funcionen extraordinariamente bien como se dice que funcionaba la biblioteca de la señorita Laburnum, protagonista de *El secuestro de la bibliotecaria* de Margaret Mahy. Ese extraordinario funcionamiento aumentó en parte con los bibliotecarios bandidos que la habían secuestrado y que supieron comprender la necesidad de juego y libertad de los niños para profundizar en un aprendizaje serio.

Se trata de crear hábitos pues como dijo Aristóteles: *Somos lo que hacemos cada día, de modo que la excelencia no es un acto, sino un hábito.*

Libros de literatura infantil y juvenil:

- ⌘ Richmal Crompton. *Guillermo artista de cine*, editorial Molino, Barcelona, 1969
- ⌘ Voltaire: *Cándido y otros cuentos*, Alianza editorial, Madrid 1997
- ⌘ Voltaire: *Micromegas*, editor Libros del zorro rojo. Barcelona, 2006
- ⌘ Kästner, Erch: *El 35 de mayo*, Salvat Editores, Barcelona y Ediciones Altea, Taurus, Alfaguara, Madrid, 1987
- ⌘ Lowry, Lois: *Anastasia Krupnik*, editorial Espasa Calpe, Madrid 2004
- ⌘ Jerome K. Jerome: *Tres hombres en barca*, colección Rumbos, editorial Miñón, Valladolid, 1986
- ⌘ Dahl, Roald : *El vicario que hablaba al revés*, ilustr. Quentin Blake, ediciones SM, Madrid, 1994
- ⌘ Adaptación de Eduardo Alonso de Don Quijote de La Mancha, editorial Vicens Vives, Barcelona, 2004
- ⌘ Dahl, Roald: *Cuentos en verso para los niños perversos*, Altea
- ⌘ Calatayud, Miguel: *El mundo al revés*, editorial Media Vaca, Valencia 2001
- ⌘ Gómez de la Serna, Ramón : *100 greguerías ilustradas*, dibujos de Fernández Arias, selección Herrín Hidalgo, retrato de los autores por Juan Manuel Bonet, editorial, Media Vaca , 1999
- ⌘ Stilton, Gerónimo: cualquier libro de la serie publicados en editorial Destino en la colección Camaleón.
- ⌘ Gómez de la Serna : *El turista excepcional*, editor Libros del Zorro Rojo
- ⌘ Lertxundi, Anjel: *A mí me patina la egge*, ilustraciones Jokín Mitxelena, editores asociados, editorial Galaxia AA, editorial Xordica, Elkarlanean SI, La Galera, SA editorial. Libros del Peixe y Tàndem Edicions SL, colección ¿Y qué?, Barcelona 2000
- ⌘ Colección ¿Y qué?, a partir de 8 años
- ⌘ Sturniolo, Norma: *Teodora y los cambios de piel*, ediciones Destino, Barcelona 2002
- ⌘ Sturniolo, Norma: *El niño que comía palabras*, editorial Pearson Alambra, Madrid, 2004
- ⌘ Sturniolo, Norma: *El mono que quería leer*, editorial Anaya, Madrid, 2001
- ⌘ Sturniolo, Norma: *Antón y los baños de luna*, editorial Anaya, Madrid, 2000
- ⌘ Sturniolo, Norma: *Los juegos y los días de Aníbal*, editorial Pearson Alhambra, Madrid 2008
- ⌘ Sturniolo, Norma: *El misterio de la ópera*, Fundación Autor, Madrid 2008.
- ⌘ Pilkey, David: *La aventuras del capitán Calzoncillos*, editorial Sm. Madrid, colección El barco de Vapor
- ⌘ Gardner Finn, James: *Cuentos infantiles políticamente correctos*, editorial Circe, Barcelona, 1995
- ⌘ Mahy, Margaret, *El secuestro de la bibliotecaria*, ilustraciones Quentin Blake
- ⌘ Editorial Santillana, Alfaguara, colección Próxima Parada, Madrid, 2002
- ⌘ Townsend, Sue, *El diario secreto de Adrian Mole*, ilustraciones de Joma, ediciones Destino, Barcelona, 1993
- ⌘ Curtis Lee, Jaime: *Me gusto*, ilustr. Laura Cornell, ediciones Serres, Barcelona, 2005
- ⌘ Curtis Lee, Jaime: *Hoy me siento tonta y otros estados de ánimo*: ilustr. Laura Cornell, ediciones Serres, 2005
- ⌘ Rushton, Rosie: *¡Mamá, no me montes escenas!*, editorial Random House Mondadori, 1998 Moon, Pat: *¡Mi diario no se toca!*, editorial Random House Mondadori
- ⌘ Cole, Babette: *Tarzana*, editorial Destino
- ⌘ Twain, Mark : *Consejos para las niñas buenas*, editor Libros del Zorro Rojo, 2006
- ⌘ Sciezka, Jon: *El apestoso hombre queso*, ilustraciones Lane Smith, editorial Thule.
- ⌘ Rodari, Gianni: *El libro de los errores*, versión castellana de Mario Merlin editorial Espasa Calpe, Madrid, 2003
- ⌘ Bashevis Singer, Isaac, *Cuentos judíos*, editorial Anaya, Madrid 1989
- ⌘ Bashevis Singer, Isaac, *Cuando Schlemel fue a Varsovia y otros cuentos*, Ediciones Alfaguara, Madrid, 1978.
- ⌘ Bashevis Singer, *Cuentos judíos de la aldea de Chelm*, Editorial Lumen, Barcelona, 1991
- ⌘ Sante, Care: *Laluna.com*, editorial Edebé, Barcelona, 2003

